

I

EN

FR

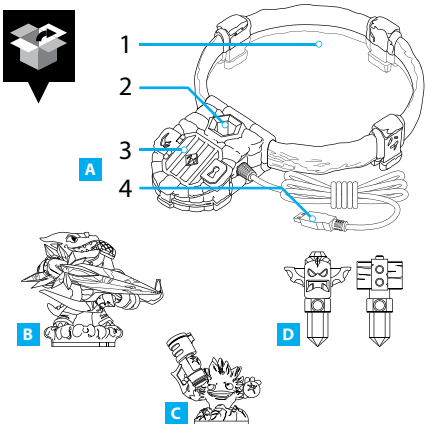
ES

Instruction Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

IT

DE

Manuale di istruzioni
Anleitung



- EN

A) Traptanium Portal™
1. Interaction figure surface
2. Trap receptacle
3. Speaker
4. Traptanium Portal USB connector with two ferrite cores
- B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Traps (2)

- FR

A) Portail Traptanium (Traptanium Portal)
1. Surface pour figurines d'interaction
2. Réceptacle pour piège
3. Haut-parleur
4. Connecteur USB du Portail Traptanium (Traptanium Portal) avec deux noyaux de ferrite
- B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Pièges (2)

- ES

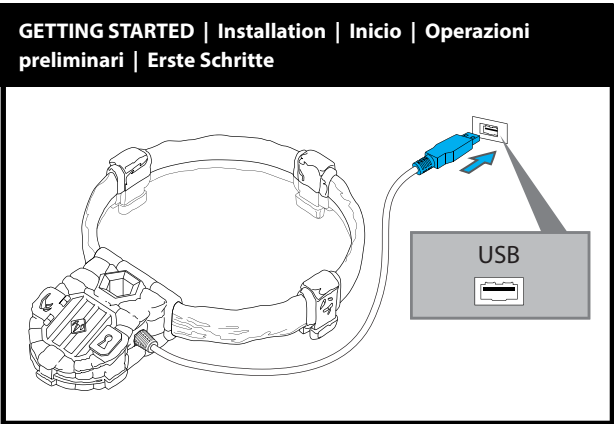
A) Portal de Traptanium (Traptanium Portal)
1. Base de la figura de interacción
2. Receptáculo trampa
3. Altavoz
4. Conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) con dos núcleos de ferrita
- B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Trampas (2)

- DE

A) Traptanium Portal
1. Standfläche der Interaktionsfigur
2. Fallen-Fach
3. Lautsprecher
4. USB-Stecker des Traptanium Portals mit zwei Ferritkernen
- B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Fallen (2)

- IT

A) Portale del Traptanium
1. Superficie del modellino del personaggio
2. Sede della trappola
3. Altoparlante
4. Connettore USB del Portale del Traptanium con due nuclei di ferrite
- B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Trappole (2)



GETTING STARTED | Installation | Inicio | Operazioni
preliminari | Erste Schritte

For your personal safety and the safety of others, before using this product, please carefully read all of the accompanying documentation. Please retain all of the documentation as it contains important information about the product.

Pour votre sécurité et celle de votre entourage, veuillez lire attentivement toute la documentation accompagnant ce produit avant utilisation. Veuillez conserver toute la documentation, car elle contient des renseignements importants concernant votre produit.

Por su propia seguridad y la de otros, antes de usar este producto lea con detenimiento toda la documentación adjunta. Guarde toda la documentación, dado que contiene detalles importantes del producto.

Per la sicurezza propria e degli altri, leggere attentamente tutta la documentazione fornita prima di utilizzare il prodotto. Conservare tutta la documentazione in quanto contiene informazioni importanti sul prodotto.

Lesen Sie die beiliegende Dokumentation vor der Verwendung dieses Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit aufmerksam durch. Bitte bewahren Sie die beiliegende Dokumentation auf, da sie wichtige Informationen über das Produkt enthält.

If you have any questions or technical issues, please visit our support website first before returning the product.

Pour toute question ou problème technique, veuillez consulter notre site d'aide en ligne avant de renvoyer le produit.

Si tiene preguntas o problemas técnicos, visite nuestro sitio web de atención al cliente antes de devolver el producto.

In caso di domande o problemi tecnici, visitare il nostro sito Web del supporto prima di restituire il prodotto.

Wenn Sie Fragen haben oder technische Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienst-Website, bevor Sie das Produkt umtauschen.

support.activision.com

WARNINGS:
CHOKING HAZARD – Small parts. STRANGULATION HAZARD – Long cord. Not for children under 3 years.

ATTENTION :
RISQUE DE SUFFOCATION – Petites pièces. RISQUE D'ÉTRANGLEMENT – Câble long. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

ADVERTENCIAS:
RIESGO DE ASFIXIA – Piezas pequeñas. PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO – Cable largo. No apto para niños menores de 3 años.

AVVERTENZE:
PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Contiene parti di piccole dimensioni. PERICOLO DI STRANGOLAMENTO – Cavo lungo. Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.

ACHTUNG:
ERSTICKUNGSGEFÄHR – kleine Teile. STRANGULATIONSGEFÄHR – Langes Kabel. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



TROUBLESHOOTING
Dépannage
Solución de Problemas
Risoluzione dei Problemi
Fehlerbehebung

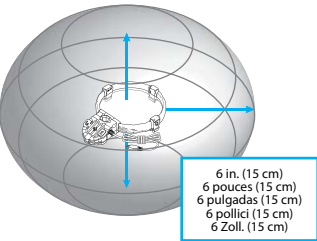
Keep away from large metal objects
The Traptanium Portal should be placed on a flat surface and kept a minimum of 6 in. (15 cm) away from metal objects or surfaces.

Tenir à l'écart des larges objets métalliques
Le Portail Traptanium (Traptanium Portal) doit être placé sur une surface plane et à un minimum de 6 pouces (15 cm) de distance d'objets ou de surfaces métalliques.

Aleje el dispositivo de objetos metálicos de gran tamaño
Debe colocar el Portal de Traptanium (Traptanium Portal) en una superficie plana y a una distancia mínima de 6 pulgadas (15 cm) de objetos o superficies metálicas.

Mantenere distante da grandi oggetti metallici
Posizionare il Portale del Traptanium su una superficie piana ad almeno 15 cm (6 pollici) da oggetti o superfici metalliche.

Halten Sie Abstand zu großen Metallobjekten
Das Traptanium Portal sollte auf ebenem Untergrund stehen und mindestens 15 cm (6 Zoll) von Objekten oder Oberflächen aus Metall entfernt sein.



If you are still having problems, try the possible solutions provided below.
(1) Make sure the Traptanium Portal USB connector is plugged into an available USB port on the console. (2) Make sure the console is powered on. If these solutions do not work, turn the console off, remove and reinsert the Traptanium Portal USB connector into the console.

Si vous rencontrez toujours des problèmes, essayez les différentes solutions proposées ci-dessous.
(1) Assurez-vous que le connecteur USB du Portail Traptanium (Traptanium Portal) est branché sur un port USB disponible de la console. (2) Assurez-vous que la console est sous tension. Si aucune de ces solutions n'est concluante, éteignez la console, et retirez puis réinsérez le connecteur USB du Portail Traptanium (Traptanium Portal) dans le port USB de la console.

Si sigue teniendo problemas, intente una de las posibles soluciones descritas a continuación.
(1) Asegúrese de que el conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) esté conectado a un puerto USB disponible de la consola. (2) Asegúrese de que la consola esté encendida. Si estas soluciones no funcionan, apague la consola, desconecte el conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) y conéctelo de nuevo a la consola.

Se si riscontrano problemi, provare le seguenti possibili soluzioni.
(1) Verificare che il connettore USB del Portale del Traptanium sia collegato a una porta USB della consola. (2) Verificare che la consola sia accesa. Se queste soluzioni non funzionano, spegnere la consola, quindi rimuovere il connettore USB del Portale del Traptanium e inserirlo nuovamente nella consola.

Falls weiterhin Probleme auftreten, versuchen Sie es mit einem der folgenden Lösungsvorschläge:
(1) Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker des Traptanium Portals mit einem freien USB-Anschluss an der Konsole verbunden ist. (2) Stellen Sie sicher, dass die Konsole eingeschaltet ist. Falls keiner dieser Vorschläge zu einer Lösung des Problems führt, schalten Sie die Konsole aus, ziehen Sie den USB-Stecker des Traptanium Portals heraus und verbinden Sie ihn anschließend wieder mit der Konsole.

PRODUCT CARE: (1) Keep the accessories dry and away from open flames or other heat sources. (2) Do not leave the accessories in a dusty or humid place. (3) Do not modify or disassemble the accessories under any circumstances. (4) Never stand on the accessories. (5) Use a dry cloth to clean the accessories, never use chemicals. (6) Use the accessories only with the appropriate gaming system for which it was designed. (7) Regularly inspect the accessories. (8) If the accessories function in an unusual manner or produces smoke, immediately stop use and turn off the power. Operating temperature: 0°C-40°C (32°F-104°F).

LIMITED HARDWARE WARRANTY: Activision warrants to the original consumer purchaser of this hardware or accessories (collectively, the "Hardware") that the Hardware will be free from defects in material and workmanship for 180 days from the date of purchase for consumer purchases made in the U.S. If the purchaser finds the Hardware defective within 180 days of original purchase, Activision agrees to replace, free of charge, such Hardware discovered to be defective within this period as long as the Hardware is still being manufactured by Activision. In the event that the Hardware is no longer available, Activision retains the right to substitute a similar product of equal or greater value. Any replacement Hardware will be new or refurbished or serviceably used, at Activision's option, and comparable in function and performance to the original Hardware. This warranty is limited to the Hardware as originally provided by Activision and is not applicable to normal wear and tear. This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect has arisen through abuse, mistreatment, or neglect.

This remedy is the purchaser's sole, exclusive remedy, and is in lieu of all other express warranties. Any implied warranties on this product prescribed by statute, including but not limited to an implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are expressly limited in duration to the 180-day period described above. For consumer purchases made outside the U.S., consumers may have different or additional rights depending on the laws of the country of purchase. Activision reserves the right to modify this warranty prospectively at any time and from time to time in our sole discretion.

When returning any Hardware for warranty replacement please visit: <http://warranty.activision.com> for information on initiating and completing the warranty replacement process. For all warranty replacements, send the original Hardware in its original packaging, with suitable protective packaging (e.g., bubble wrap or other cushioned packaging), and include: (1) a photocopy of your dated sales receipt; (2) your name and return address typed or clearly printed; and (3) your Return Materials Authorization ("RMA") number or other information provided to you from our warranty system (if you have initiated a claim via such system). NOTE: Tracking numbers are recommended for all shipped materials.

For customers in North America and Europe: Visit support.activision.com to contact your local Customer Support team for assistance with warranty replacements.

For customers in Australia: Please return defective stock to the retail store within 180 days from date of purchase for either exchange or refund, or contact Activision at 1300 748 995 or email aussupport@activision.com or mail PO Box 544, Pymont NSW 2009, Australia. You are responsible for the costs of mailing under this warranty. This warranty is provided in addition to other rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The provisions of the Limitation on Damages clause below apply only to the extent permitted by the Competition and Consumer Act 2010 (Cth).

LIMITATION ON DAMAGES: IN NO EVENT WILL ACTIVISION BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE HARDWARE OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, CLAIMS OF THIRD PARTIES, INJURY TO PROPERTY, AND LOSS OF GOODWILL. SOME STATES/COUNTRIES DO NOT ALLOW (1) THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, or (2) LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. THEREFORE, LIMITATIONS AND/OR EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

FCC INFORMATION FOR THE CONSUMER: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC INFORMATION FOR THE CONSUMER: This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DECLARATION OF CONFORMITY: Activision hereby declares this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 1999/5/EC and 2009/48/EC. This declaration of conformity is published on our website. Please visit <http://docs.activision.com>.

PRODUCT DISPOSAL INFORMATION: Dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations (if any), including those governing the recovery and recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2002/96/EC).

C E 0700



IT

DE

Manuale di istruzioni
Anleitung

- ES

A) Portal de Traptanium (Traptanium Portal)
1. Base de la figura de interacción
2. Receptáculo trampa
3. Altavoz
4. Conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) con dos núcleos de ferrita
- B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Trampas (2)

- IT

A) Portale del Traptanium
1. Superficie del modellino del personaggio
2. Sede della trappola
3. Altoparlante
4. Connettore USB del Portale del Traptanium con due nuclei di ferrite
- B) Snap Shot
C) Food Fight
D) Trappole (2)

ENTRETIEN DU PRODUIT : (1) Ranger les accessoires à l'abri de l'humidité et à l'écart des flammes ou de toute source de chaleur. (2) Ne pas laisser les accessoires dans un endroit poussiéreux ou humide. (3) Ne modifier et ne démonter en aucun cas les accessoires. (4) Ne jamais se tenir debout sur les accessoires. (5) Utiliser un chiffon sec pour nettoyer les accessoires. Ne jamais utiliser de produits chimiques. (6) Utiliser les accessoires qui en association avec le système de jeu pour lequel il a été spécifiquement conçu. (7) Examiner régulièrement les accessoires. (8) Si un accessoire se comporte de manière inhabituelle ou produit de la fumée, cesser immédiatement toute utilisation et l'éteindre. Température de fonctionnement: 0°C-40°C.

GARANTIE MATÉRIEL LIMITÉE : Activision garantit à l'acquéreur initial de ce matériel ou de ces accessoires (collectivement désigné sous le nom « Matériel ») que le Matériel est exempt de tout défaut matériel et fonctionnel pour une durée de 180 jours à compter de la date d'achat pour les achats effectués aux États-Unis. Si l'acheteur découvre un défaut du Matériel pendant les 180 jours suivant la date d'achat originale, Activision accepte de remplacer, sans frais, tout Matériel s'avérant défectueux au cours de cette période, à condition que le Matériel soit toujours fabriqué par Activision. Si le Matériel n'est plus disponible, Activision se réserve le droit de lui substituer un produit semblable de valeur égale ou supérieure. Tout Matériel de remplacement sera neuf ou reconditionné, à la discrétion d'Activision, et de fonction et performance comparables au Matériel original. Cette garantie se limite au Matériel original fourni par Activision et ne s'applique pas à l'usure normale. Cette garantie est nulle et non applicable en cas de défaut découlant d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence.

Ce recours est le seul et unique recours de l'acheteur et remplace toute autre garantie expresse. Toutes les garanties implicites de ce produit réglementées par statut, incluant, mais sans s'y limiter, toutes garanties implicites de valeur commerciale ou d'adéquation à une usage particulier, sont limitées expressément à la durée de 180 jours décrite précédemment. Pour les achats effectués en dehors des États-Unis, les clients peuvent disposer de droits différents ou supplémentaires en fonction des lois en vigueur dans le pays d'achat. Activision se réserve le droit de modifier cette garantie à l'avenir, à tout moment, et parfois à sa seule discrétion.

Si vous retournez du matériel pour un remplacement sous garantie, veuillez visiter <http://warranty.activision.com> pour connaître le processus de remplacement sous garantie. Pour tout remplacement sous garantie, veuillez envoyer le Matériel original dans son emballage d'origine, ou dans un emballage de protection (par exemple, du papier à bulles ou tout autre emballage rembourré), et inclure les éléments suivants: (1) une photocopie de votre facture d'achat; (2) vos nom et adresse de retour imprimés ou en caractères d'imprimerie clairs; (3) votre numéro de retour autorisé (« RMA ») ou toute autre information fournie par notre système de garantie (si vous avez lancé un processus d'échange via un tel système). REMARQUE : il est recommandé de posséder un numéro de suivi pour tout le matériel envoyé.

Pour les clients d'Amérique du Nord et d'Europe : rendez-vous sur support.activision.com pour contacter l'équipe du support clients de votre région et obtenir de l'aide avec les remplacements sous garantie.

LIMITATION RELATIVE AUX DOMMAGES. EN AUCUN CAS ACTIVISION NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU INDIRECTS FAISANT SUITE À UNE RUPTURE DE GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UN ACTE DÉLICTEUX OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS, LA PERTE D'UTILISATION DU MATÉRIEL OU DE TOUT ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE CÔÛT DU REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, LE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ ET LA PERTE DE BIENS INCORPORELS. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES/PAYS NE PERMETTENT PAS (1) L'EXCLUSION OU DE LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉQUENTS; ou (2), DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE. IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITATIONS PRÉCÉDENTES ET/OU EXCLUSIONS OU LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ NE S'APPLIQUENT DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE LA FCC : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux spécifications de la Classe B des appareils numériques, conformément au chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été définies pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles aux installations domestiques. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques, si, si n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'une installation particulière ne subisse aucune interférence. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception de la télévision ou de la radio, ce dont il est possible de s'assurer en allumant et éteignant l'équipement, il est recommandé de tenter de régler le problème à l'aide d'une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. • Éloigner l'équipement du poste de réception. • Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le poste de réception. • Contacter le revendeur de l'équipement ou un technicien spécialiste du matériel télévisé et radiophonique.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient en déranger le fonctionnement.

REMARQUE : les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas approuvés expressément par le responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à l'utiliser l'équipement.

INFORMATIONS RELATIVES À L'IC : Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ : Activision déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et aux autres provisions des directives 1999/5/CE et 2009/48/CE. Cette déclaration de conformité est publiée sur notre site Web. Veuillez visiter <http://docs.activision.com>.

INFORMATIONS SUR L'ENLEVEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES : Jetez ce produit selon les réglementations locales et nationales en vigueur (le cas échéant), y compris celles régissant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE Directive 2002/96/EC).

C E 0700



GETTING STARTED | Installation | Inicio | Operazioni
preliminari | Erste Schritte

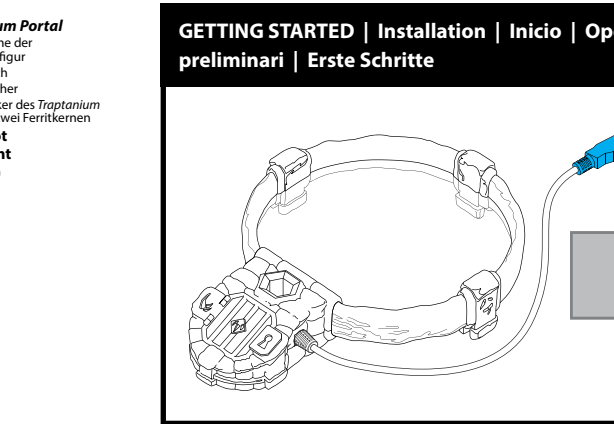
For your personal safety and the safety of others, before using this product, please carefully read all of the accompanying documentation. Please retain all of the documentation as it contains important information about the product.

Pour votre sécurité et celle de votre entourage, veuillez lire attentivement toute la documentation accompagnant ce produit avant utilisation. Veuillez conserver toute la documentation, car elle contient des renseignements importants concernant votre produit.

Por su propia seguridad y la de otros, antes de usar este producto lea con detenimiento toda la documentación adjunta. Guarde toda la documentación, dado que contiene detalles importantes del producto.

Per la sicurezza propria e degli altri, leggere attentamente tutta la documentazione fornita prima di utilizzare il prodotto. Conservare tutta la documentazione in quanto contiene informazioni importanti sul prodotto.

Lesen Sie die beiliegende Dokumentation vor der Verwendung dieses Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit aufmerksam durch. Bitte bewahren Sie die beiliegende Dokumentation auf, da sie wichtige Informationen über das Produkt enthält.



If you are still having problems, try the possible solutions provided below.
(1) Make sure the Traptanium Portal USB connector is plugged into an available USB port on the console. (2) Make sure the console is powered on. If these solutions do not work, turn the console off, remove and reinsert the Traptanium Portal USB connector into the console.

Si vous rencontrez toujours des problèmes, essayez les différentes solutions proposées ci-dessous.
(1) Assurez-vous que le connecteur USB du Portail Traptanium (Traptanium Portal) est branché sur un port USB disponible de la console. (2) Assurez-vous que la console est sous tension. Si aucune de ces solutions n'est concluante, éteignez la console, et retirez puis réinsérez le connecteur USB du Portail Traptanium (Traptanium Portal) dans le port USB de la console.

Si sigue teniendo problemas, intente una de las posibles soluciones descritas a continuación.
(1) Asegúrese de que el conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) esté conectado a un puerto USB disponible de la consola. (2) Asegúrese de que la consola esté encendida. Si estas soluciones no funcionan, apague la consola, desconecte el conector USB del Portal de Traptanium (Traptanium Portal) y conéctelo de nuevo a la consola.

Se si riscontrano problemi, provare le seguenti possibili soluzioni.
(1) Verificare che il connettore USB del Portale del Traptanium sia collegato a una porta USB della consola. (2) Verificare che la consola sia accesa. Se queste soluzioni non funzionano, spegnere la consola, quindi rimuovere il connettore USB del Portale del Traptanium e inserirlo nuovamente nella consola.

Falls weiterhin Probleme auftreten, versuchen Sie es mit einem der folgenden Lösungsvorschläge:
(1) Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker des Traptanium Portals mit einem freien USB-Anschluss an der Konsole verbunden ist. (2) Stellen Sie sicher, dass die Konsole eingeschaltet ist. Falls keiner dieser Vorschläge zu einer Lösung des Problems führt, schalten Sie die Konsole aus, ziehen Sie den USB-Stecker des Traptanium Portals heraus und verbinden Sie ihn anschließend wieder mit der Konsole.

CUIDADO DEL PRODUCTO: (1) mantenga los accesorios secos y alejados de fuentes de calor. (2) No deje los accesorios en lugares húmedos o polvorientos. (3) No modifique o desensamble los accesorios bajo ninguna circunstancia. (4) Nunca se ponga de pie sobre los accesorios. (5) Use un paño seco para limpiar los accesorios, y no use nunca productos químicos. (6) Use los accesorios solo con el sistema o consola de juegos para el que fueron diseñados. (7) Examine los accesorios de manera regular. (8) Si los accesorios funcionan de una manera inusual o producen humo, deje de usarlos de inmediato y apáguelos. Temperatura de funcionamiento: 0°C-40°C.

GARANTÍA LIMITADA DEL HARDWARE: Activision garantiza al comprador original de este dispositivo o estos accesorios (en conjunto, el "Hardware"), que el Hardware no contiene defectos materiales ni de fabricación durante 180 días a partir de la fecha de compra en todas aquellas adquisiciones realizadas en EE. UU. Si el comprador hallase algún defecto en el mismo durante dicho período, Activision acuerda reemplazarlo, sin cargo adicional alguno, siempre que la empresa sea fabricante. Si el Hardware ya no estuviese disponible, Activision se reserva el derecho a reemplazarlo por un producto similar de valor igual o superior. El Hardware facilitado en sustitución será, a discreción de Activision, nuevo, arreglado o usado, y siempre en un estado de funcionamiento y rendimiento comparable al del Hardware original. Esta garantía está limitada al Hardware originalmente suministrado por Activision y no se aplica en casos de desgaste normal causado por el uso. Esta garantía no podrá aplicarse y será nula si el defecto del Hardware es debido a negligencias, excesos o errores en el uso.

Esta compensación es la única que puede recibir el comprador y sustituye a todas las demás garantías expresas. Toda garantía implícita sobre este producto prescrita por ley, incluida, aunque no exclusivamente, cualquier garantía implícita de comercialización o adecuación a un uso concreto, está expresamente limitada en duración al periodo de 180 días descrito anteriormente. En compras realizadas fuera de EE. UU., los consumidores pueden tener otros derechos adicionales en función de la legislación del país de adquisición. Activision se reserva el derecho a modificar la garantía en el futuro y en cualquier momento, a su entera discreción. Cuando la compra presente un vínculo estrecho con España, el vendedor o, en su caso, el fabricante responderá de las faltas de conformidad del Hardware durante un periodo de dos años de conformidad con lo establecido en la legislación española de consumidores y usuarios. Además, Activision Hardware Warranty Warehouse, ubicada en la República Checa, responderá de las faltas de conformidad del Hardware durante un plazo de 180 días desde la compra del mismo.

En caso de querer devolver cualquier Hardware para recibir el correspondiente reemplazo a cambio, visita <http://warranty.activision.com> para iniciar y completar el proceso de sustitución en garantía. Para cualquier sustitución de garantía, manda el Hardware original en su embalaje o con la protección necesaria (como papel de burbujas u otra protección) e incluye: (1) una fotocopia del recibo de compra con la fecha; (2) tu nombre y tu dirección de contacto mecanografiada o impresa con claridad; (3) tu número de autorización de devolución de material ("RMA") u otra información facilitada por nuestro sistema de garantía (si has iniciado una reclamación mediante ese sistema). NOTA: Se recomienda que existan números de seguimiento para todos los envíos de materiales.

Para clientes de Norteamérica y Europa: visite support.activision.com para ponerse en contacto con su equipo local de atención al cliente para obtener ayuda sobre sustituciones dentro de garantía.

LIMITACIÓN DE DAÑOS. ACTIVISION NO SERÁ EN NINGUN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO Estricto o CUALQUIER OTRA FIGURA JURÍDICA. DICHO DAÑO INCLUYEN, AUNQUE NO EXCLUSIVAMENTE, CUALQUIER PERÍODO DE BENEFICIOS, GANANCIAS O INGRESOS, ASÍ COMO CUALQUIER PERÍODO DE HARDWARE O MATERIAL ASOCIADO, COSTE DE EQUIPO DE SUSTITUCIÓN, RECLAMACIONES DE TERCEROS, DAÑOS A LA PROPIEDAD Y PERÍODO DE CLIENTELA. ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN (1) LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS, o (2) LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA. POR LO QUE LAS ANTERIORES LIMITACIONES Y/O EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD PUEDEN NO SER APLICABLES EN TODOS LOS CASOS. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES, AUNQUE PUEDES TENER OTROS DERECHOS EN FUNCIÓN DE LA JURISDICCIÓN APLICABLE.

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR DE LA FCC: Este equipo ha sido probado y cumple con las regulaciones de los dispositivos digitales de clase B, siguiendo la cláusula 15 de las reglas de la FCC. Estas regulaciones se han creado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de frecuencias de radio. Si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que las interferencias no vayan a producirse en una instalación doméstica. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de televisión y radio, algo que puede comprobarse al apagar y encender el equipo, puedes intentar corregir la interferencia siguiendo una o varias de estas soluciones:

- Reorientar o cambia de posición la antena receptora. • Aumenta la distancia entre el equipo y el receptor. • Conecta el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que tiene conectado el receptor. • Pide ayuda al fabricante o a un técnico experimentado de radio o televisión.

Este dispositivo cumple con la cláusula 15 de la regulación de la FCC. El funcionamiento puede verse afectado por dos condiciones: (1) este dispositivo puede no provocar interferencias y (2) este dispositivo puede aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que provocan efectos no deseados.

NOTA: los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento legal pueden anular la autoridad del usuario para usar este equipo.

INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA DE CANADA (IC) PARA EL CONSUMIDOR: Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia del Departamento de Industria de Canadá (IC). El funcionamiento del mismo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida una interferencia que pueda causar el funcionamiento indeseado de este dispositivo.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

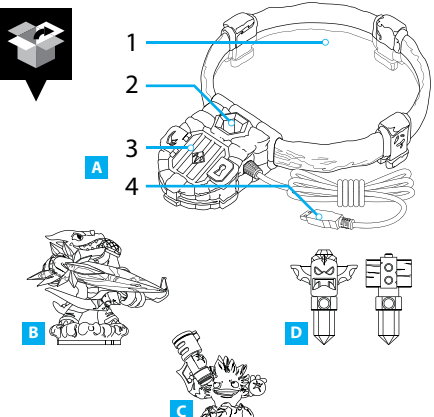
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Activision declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE y 2009/48/EC. Esta declaración de conformidad ha sido publicada en nuestro sitio Web. Visita <http://docs.activision.com>.

INFORMACIÓN DE DESECHO DEL PRODUCTO: Desecha este producto en contenedores para pilas, conforme a las leyes locales y nacionales de desechos, incluidas aquellas relacionadas con la recuperación y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos (Directiva WEEE 2002/96/EC).

C E 0700



DK Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning



- DK** **A) Traptanium Portal**
1. Spilfigurs platform
2. Trap-holder
3. Højttaler
4. USB-stik med to ferritkerner fra Traptanium Portal
- B) Snap Shot**
C) Food Fight
D) Traps (2)

- NO** **A) Traptanium Portal**
1. Actionfiguroverflate
2. Trap-kontakt
3. Høyttaler
4. Traptanium Portal USB-kontakt med to ferritkjerne
- B) Snap Shot**
C) Food Fight
D) Traps (2)

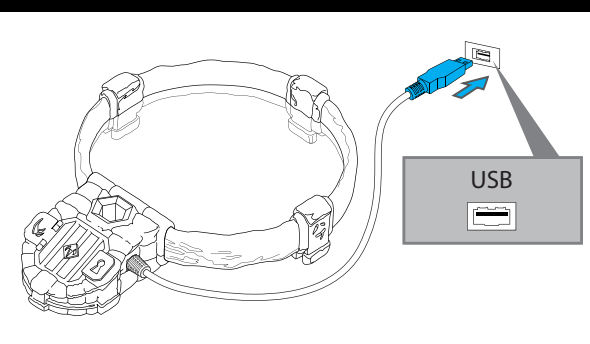
- SV** **A) Traptanium Portal**
1. Actionfiguryta
2. Bakje för falla
3. Högtalare
4. USB-kontakt med två ferritkärnor till Traptanium Portal
- B) Snap Shot**
C) Food Fight
D) Fällor (2)

- SU** **A) Traptanium Portal**
1. Toimintahahmotaso
2. Ansa-aukko
3. Kaiutin
4. Traptanium Portalin USB-liitin jossa kaksi ferrittisydämet
- B) Snap Shot**
C) Food Fight
D) Ansat (2)

- NL** **A) Traptanium Portal**
1. Oppervlak actiefiguur
2. Bakje voor de vallen
3. Luidspreker
4. USB-connector Traptanium Portal met twee ferritkernen
- B) Snap Shot**
C) Food Fight
D) Vallen (2)

- BR** **A) Traptanium Portal**
1. Superfície da figura de interação
2. Receptáculo de armadilha
3. Alto-falante
4. Conector USB do Traptanium Portal com dois núcleos de ferrite
- B) Snap Shot**
C) Food Fight
D) Armadilhas (2)

Sådan kommer du i gang | Komme i gang | Komma igång
| Aloitusopas | Aan de slag | Introdução



Hvis du har spørgsmål eller tekniske problemer, bedes du besøge vores supportside, inden du returnerer produktet.

Hvis du har spørgsmål eller tekniske problemer, vennligst besøk nettstedet vårt før du returnerer produktet.

Om du har några frågor eller tekniska problem ska du besöka vår supportwebbplats innan du returnerar produktet.

Jos sinulla on kysyttävää tai teknisiä ongelmia, käyt tukisivustossamme ennen tuotteen palauttamista.

Als u vragen of technische problemen heeft, gelieve eerst onze website te bezoeken voor het product te retourneren.

Em caso de dúvidas ou problemas técnicos, visite nosso site de suporte antes de devolver o produto.

support.activation.com

⚠ ADVARSLER:
RISIKO FOR KVÆLNING – små dele. **KVÆLNINGSFARE** – lang ledning. Ikke til barn under 3 år.

⚠ ADVARSLER:
KVÆLNINGSFARE – små deler. **KVÆLNINGSFARE** – Lang ledning. Ikke egnet for barn under tre år.

⚠ VARNINGAR:
KVÄVNINGSRISK – små delar. **STRYPRIK** – Lång sladd. Ej lämplig för barn under 3 år.

⚠ VAROITUKSET:
TUKEHTUMISVAARA – Sisältää pieniä osia. **KURISTUMISVAARA** – pitkä johto. Ei alle 3-vuotiaille lapsille.

⚠ WAARSCHUWINGEN:
VERSTIKKINGSGEVAAR – kleine onderdelen. **VERSTIKKINGSGEVAAR** – Lang snoer. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

⚠ AVISOS:
RISCO DE SUFOCAMENTO – Peças pequenas. **RISCO DE ESTRANGULAMENTO** – Fio longo. Não recomendado para crianças menores de 3 anos.



Fejlsøgning
Feilsøking
Felsökning
Vianmääritys
Oplossen van Problemen
Solução de Problemas

Hold god afstand til store metalgenstande
Placer **Traptanium Portal** på en plan overflade mindst 15 cm fra metalgenstande eller -overflader.

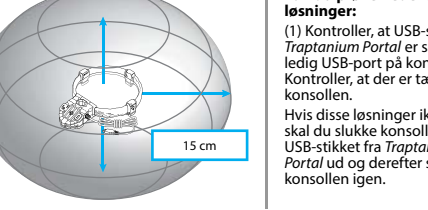
Hold avstand til store metalobjekter
Traptanium Portal skal plasseres på en jevn overflate, minst 15 cm unna metalobjekter eller -overflater.

Skyddas mot stora metallföremål
Traptanium Portal bör placeras på en platt yta och minst 15 cm bort från föremål eller ytor av metall.

Pidä etäällä suurista metalliesineistä
Traptanium Portal on sijoitettava tasaiselle alustalle ja pidettävä vähintään 15 cm:n vähityksellä metalliesineistä tai -pinoista.

Uit de buurt houden van grote metalen voorwerpen
De **Traptanium Portal** dient geplaatst te worden op een vlakke ondergrond en op minstens 15 cm afstand van metalen objecten en oppervlakten.

Fique longe de objetos metálicos grandes
O **Traptanium Portal** deve ser colocado em uma superfície plana e mantido a uma distância mínima de 15 cm (6 pol.) de objetos ou superfícies metálicas.



Hvis du stadig har problemer, kan du prøve nedenstående løsninger:
(1) Kontroller, at USB-stikket fra **Traptanium Portal** er sat i en ledig USB-port på konsollen. (2) Kontroller, at der er tændt for konsollen.

Hvis du fortsatt har problemer, prøv de mulige løsningene nedenfor.
(1) Kontroller at USB-kontakten på **Traptanium Portal** er koblet til en ledig USB-ingang på konsollen. (2) Kontroller at konsollen er slått på.

Mocht u nog steeds problemen ondervinden, probeer dan een van de onderstaande oplossingen.
(1) Zorg ervoor dat de USB-connector van de **Traptanium Portal** is aangesloten op een beschikbare USB-poort van de console. (2) Zorg ervoor dat de console is ingeschakeld.

PRODUKTINFORMATION: (1) Opbevar tilbehøret tørt og på sikker afstand af åben ild og andre varmekilder. (2) Opbevar ikke tilbehøret på et støvet eller fugtigt sted. (3) Tilbehøret må under ingen omstændigheder ændres eller skilles ad. (4) Stå aldrig på tilbehøret. (5) Rengør tilbehøret med en tør klud, og brug aldrig kemikalier. (6) Brug kun tilbehøret sammen med det spylestystem, som det er udviklet til. (7) Kontroller tilbehøret regelmæssigt. (8) Hvis tilbehøret begynder at opføre sig mærkeligt eller udsender røg, skal du stoppe med at bruge det øjeblikkeligt og afbryde strømmen. Driftstemperatur: 0°C -40°C.

BEGRÆNSET HARDWARE-GARANTI: For køb foretaget i USA garanterer Activation over for den originale forbruger/køber at denne hardware eller dette tilbehør (samlet kaldet "Hardware"), at Hardwaren er fri for materiale- eller konstruktionsfejl i 180 dage fra købsdatoen. Hvis køberens hardware bliver defekt inden for 180 dage efter det oprindelige køb, vil Activation uden yderligere omkostninger erstatte den defekte hardware inden for denne periode, så længe Activation stadig fremstiller den pågældende hardware. Hvis hardwaren ikke længere er tilgængelig, har Activation ret til at erstatte hardwaren med et tilsvarende produkt af samme eller større værdi. Enhver erstatningshardware skal være ny, i standstøt eller vedligeholdt efter Activations valg og sammenlignelig i funktion og ydeevne med den originale hardware. Denne garanti er begrænset til den hardware, som oprindeligt blev leveret af Activation, og gælder ikke almindelige tilgange. Denne garanti gælder ikke og annulleres, hvis defekten er opstået gennem misbrug, forkert behandling eller forsømmelse.

Denne retsmiddel er købers eneste, eksklusive retsmiddel, og har forrang for alle andre udtrykte garantier. Eventuelle underforståede garantier på dette produkt, foreskrevet ved lovgæfter, herunder, men ikke begrænset til, en underforstået garanti for salgbarhed eller for et specielt formål, er udtrykkeligt begrænset i varighed til 180-dages perioden, som er beskrevet ovenfor. For forbrugere foretaget uden for USA kan forbrugere have andre eller yderligere rettigheder afhængigt af de gældende love i det land, produktet er købt i. Activation forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt og løbende at ændre denne garanti efter eget skøn.

VEDLIGEHOLD AV PRODUKT: (1) Opbevar tilbehørene tørt og på afstand fra åben ild eller andre varmekilder. (2) Læg ikke tilbehøret på damptæppe eller fugtige pladser. (3) Du får ikke under nogen omstændigheder ændre eller adskille tilbehøret. (4) Stå aldrig på tilbehøret. (5) Rengør tilbehøret med en tør trasa. Anvend aldrig kemikalier. (6) Anvend endeligt tilbehøret tillsammans med det spylestystem som det är avsett för. (7) Inspektera tillbehören regelbundet. (8) Om tillbehören inte fungerar som vanligt eller om det kommer rök ut, ska du omedelbart sluta använda dem och stänga av strömmen. Arbetsstemperatur: 0°C -40°C.

BEGRENSAD MASKINVAREGARANTI: Activation garanterer den ursprungliga köparen av denna maskinvaru eller dessa tillbehör (benämns gemensamt "maskinvaru") att maskinvaran kommer att vara fri från defekter i material och utförande under 180 dagar efter inköpsdatum vid inköp i USA. Om köparen inom 180 dagar efter inköpsdatum upptäcker defekter i maskinvaran kommer Activation inom den tidsperioden att utan kostnad ersätta sådan defekt maskinvaru under förutsättning att maskinvaran har tillverkats av Activation. I det fall då maskinvaran inte längre finns tillgänglig, förbehåller Activation sig rätten att ersätta produkten med en liknande produkt av samma eller högre värde. All ersättningsmaskinvaru är ny eller förnyad eller brukat använd, enligt Activations gottfinnande, och jämförbar med den ursprungliga maskinvarans funktion och prestanda. Garantin är begränsad till maskinvaran så som den ursprungligen tillhandahålls av Activation och gäller inte normal slitage. Garantin är varken tillämplig eller giltig om defekten har uppstått på grund av oaksamtakt, misskötsel eller försømmelse.

Den här kompensations är köparens enda och begränsade kompensation och ersätter alla andra uttryckliga garantier. Alla underförstådda garantier för den här produkten som har föreskrivits enligt lag, inklusive men inte begränsat till en underförstådd garanti för salgbarhet eller lämplighet för ett visst syfte, är uttryckligen begränsade till den 180-dagarsperiod som beskrivs ovan. Om varorna har köpts utanför USA kan konsumenterna ha andra eller ytterligare rättigheter beroende på lagarna i inköpslandet. Activation förbehåller sig rätten att i framtiden ändra den här garantin när som helst och periodis enligt eget gottfinnande.

TUOTTEEN HOITO: (1) Suojaa lisävarusteit kosteudelta sekä avoimelta ja muilta lämmönlähteiltä. (2) Älä jätä lisävarusteita pölyiseen tai kosteaan paikkaan. (3) Älä muokkaa tai pura lisävarusteita missään tilanteessa. (4) Älä koskaan seiso lisävarusteen päällä. (5) Puhdista lisävarusteet kuivalla liinalla. Älä käytä puhdistuskeinoja kemikaaleja. (6) Käytä lisävarusteita vain sen pelijärjestelmän kanssa, jota varten ne on suunniteltu. (7) Tarkasta lisävarusteet säännöllisesti. (8) Jos lisävarusteet eivät toimi kunnolla tai niistä tulee savua, lopeta niiden käyttö heti ja katkaise niistä virta. Käyttölämpötila: 0°C -40°C.

RAJOITETTU LAITEITTEISTUOTO: Activation takaa tämän laitteen tai lisävarusteiden (yhiteistimitys) laiteilukappaleille ostajalle, joka on ostanut Laitteen kuluttajana Yhdysvalloissa, ettei tuotteen ole materiaali- eikä valmistusvirheitä 180 päivän aikana ostoväestä lukien. Jos ostaja havaitsee Laitteessa vikoja näiden 180 päivän aikana, Activation korvaa virallisen Laitteen maksutta sillä edellytyksellä, että Activation edelleenkin valmistaa kyseistä Laitetta. Jos Laitetta ei enää ole saatavana, Activation pidättää itsellään oikeuden antaa tilalle vastaavan tuotteen, jonka arvo on yhtä suuri tai suurempi. Tilalle annettava Laite on Activationin valinnan mukaan vain tai kumoutuu tilin käyttökorvauksen käytettyä ja toiminnoltaan ja suorituskyvyltään alkuperäiseen Laitteeseen verrattavissa oleva. Tämä takuu koskee Activationin alan perin toimittamaa Laitetta, eikä se koske normaalia kulutusta. Tämä takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärinkäytöstä, väärästä käsittelystä tai huolimattomuudesta.

Tämä korvaava toimenpide on ostajalle ainoa mahdollinen korvaava toimenpide, ja se korvaa kaikki muut ilmaistut takuut. Kaikki tätä tuotetta koskevat lakimääräiset oletetut takuut, mukaan lukien mutta siihen rajoittamatta oletettua takuuta myyntitilaisuuksista tai sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen, rajoittavat keskeään edellä kuvattuihin 180 päivän ajanjaksoon. USA:n ulkopuolella ostettujen laitteen kohdalla kuluttajien koskevat oikeudet saattavat vaihdella tilin kultaajalla saatavaa olla lisäoikeuksia ostomaan laisänsäädännön mukaan. Activation pidättää itselleen oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa ilman harkintansa mukaan.

Kun palautat Laitetta takuun alaisena korvauksella, katso lisätiedot takuukorvausprosessin aloittamisesta ja päättamisestä osoitteesta <http://warranty.activation.com>. Kaikissa takuuvastauspaikissa alkuperäinen Laite on lähetettävä alkuperäisessä pakkaussessaan tai sopivassa suojapakkaussessa (esim. kumipölyssä tai muussa pehmustetussa pakkaussessa) ja mukaan on sisällytettävä: (1) valokopio päivitystä ostokuitista, (2) oma nimi ja palautusosoite koneella tai tietokoneella kirjoitettuna tai selkeästi tekennästä sekä (3) palautusosoite tai muu takuujärjestelmämme antama tieto, (2) nimen ja retuadressin (skriv på maskin eller tekst tydligt) og (3) ditt RMA-nummer (Return Materials Authorization-number) ditt eller annan informasjon du har fått fra vårt garantisystem (hvis du har fremsatt et krav gjennom dette systemet). MERK: Det anbefales å spare nummeret for all sendte materiale.

PRODUKTIONDERHOUD: (1) De accessoires dienen droog te blijven en mogen niet bij een vuur of een andere warmtebron worden geplaatst. (2) Plaats de accessoires niet in een vochtige of stoffige ruimte. (3) Breng onder geen enkele voorwaarde veranderingen aan en haal de accessoires niet uit elkaar. (4) Ga nooit op de accessoires staan. (5) Gebruik een droge doek om de accessoires te reinigen. Gebruik nooit chemicaliën. (6) Gebruik de accessoires alleen met het gamesysteem waarvoor het ontworpen is. (7) Inspecteer de accessoires regelmatig. (8) Wanneer de accessoires niet normaal werken of er rook uit komt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en schakel deze uit. Bedrijfstemperatuur: 0°C -40°C.

BEPERKTE GARANTIE OP HARDWARE: Activation garandeert de oorspronkelijke koper van deze hardware de accessoires (gezamenlijk, de "Hardware") dat de Hardware de eerste 180 dagen na aankoop geen defecten in het materiaal of de afwerking zal kennen, als het gaat om consumentenaankopen in de VS. Mocht er binnen 180 dagen na de oorspronkelijke aankoop een defect optreden in de Hardware, dan zal Activation deze defecte Hardware zonder extra kosten vervangen wanneer Activation de bedoelde Hardware nog steeds produceert. Mocht de Hardware niet langer beschikbaar zijn, dan behoudt Activation zich het recht voor om het te vervangen door een vergelijkbaar product van gelijk of hogere waarde. De vervangende Hardware is, naar keuze van Activation, nieuw, ongeopend of gebruikt voor service/doelend, in en functie en prestaties vergelijkbaar met de originele Hardware. Deze garantie geldt alleen voor originele Hardware van Activation en slijtage door normaal gebruik valt er niet onder. Deze garantie is niet van toepassing en vervalt wanneer het defect is veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik of onachtzaamheid.

De garantie is uitsluitend van toepassing op de koper en vervangt alle overige uitdrukkelijke garanties. Alle rechten die van rechtswege van toepassing zijn op dit product, waaronder maar niet uitsluitend, de garantie van rechtswege op verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, zijn nadrukkelijk beperkt tot bovengenoemde periode van 180 dagen. Voor consumentenaankopen buiten de VS kunnen andere of aanvullende rechten van toepassing zijn, afhankelijk van de wetgeving in het land van aankoop. Activation behoudt zich het recht voor deze garantie op elk moment in de toekomst naar eigen oordeel aan te passen.

CUIDADOS COM O PRODUTO: (1) Mantenha os acessórios secos e longe de chamas abertas ou outras fontes de calor. (2) Não deixe os acessórios em local empoado ou úmido. (3) Não modifique ou desmonte os acessórios em nenhuma circunstância. (4) Nunca pisie nos acessórios. (5) Use um pano seco para limpar os acessórios e nunca use produtos químicos. (6) Use os acessórios somente com o sistema de jogo para o qual eles foram criados. (7) Inspeção os acessórios regularmente. (8) Se os acessórios funcionarem de maneira incomum ou produzirem fumaça, interrompa o uso imediatamente e desconecte-os da fonte de alimentação. Temperatura de Operação: 0°C -40°C.

GARANTIA LIMITADA DO HARDWARE: A Activation garante ao comprador original deste hardware ou acessórios (coletivamente, o "Hardware") que o Hardware estará livre de defeitos de material e de mão-de-obra por 180 dias a partir da data de compra, para as compras realizadas nos Estados Unidos. Caso o comprador considere o Hardware defeituoso dentro de 180 dias da compra original, a Activation concorda em substituir, gratuitamente, o Hardware identificado como defeituoso dentro deste período, contanto que o Hardware ainda seja fabricado pela Activation. Caso o Hardware não esteja mais disponível, a Activation tem o direito de substituí-lo por um produto similar de igual ou maior valor. Qualquer Hardware de substituição será novo ou remanufaturado ou usado para manutenção, conforme escolha da Activation, e equivalente em função e desempenho com o Hardware original. Esta garantia limita-se ao Hardware conforme originalmente fornecido pela Activation e não se aplica em caso de desgaste pelo uso comum. Esta garantia não será aplicável e será suspensa se o defeito for resultante de uso abusivo, má utilização ou negligência.

Este é o recurso único e exclusivo do comprador e está acima de todas as outras garantias expressas. Quaisquer garantias implícitas para este produto determinadas por estado, incluindo, mas sem limitação, a garantia implícita de comercialidade ou adequação a um fim específico, são expressamente limitadas ao período de 180 dias descrito acima. Para compras feitas por consumidores fora dos Estados Unidos, pode haver direitos diferentes ou adicionais, dependendo das leis do país de compra. A Activation reserva-se o direito de modificar esta garantia futuramente a qualquer momento e de tempos em tempos, segundo seus próprios critérios.

Se o comprador considerar o Hardware defeituoso dentro de 180 dias da compra original, a Activation concorda em substituir, gratuitamente, o Hardware identificado como defeituoso dentro deste período, contanto que o Hardware ainda seja fabricado pela Activation. Caso o Hardware não esteja mais disponível, a Activation tem o direito de substituí-lo por um produto similar de igual ou maior valor. Qualquer Hardware de substituição será novo ou remanufaturado ou usado para manutenção, conforme escolha da Activation, e equivalente em função e desempenho com o Hardware original. Esta garantia limita-se ao Hardware conforme originalmente fornecido pela Activation e não se aplica em caso de desgaste pelo uso comum. Esta garantia não será aplicável e será suspensa se o defeito for resultante de uso abusivo, má utilização ou negligência.

Hvis du skal returnere hardware for at få en garantierstatning, skal du gå til: <http://warranty.activation.com> for at få oplysninger om, hvordan du påbegynder og udfører processen for garantierstatning. For alle garantierstatninger gælder det, at du skal indsende den originale hardware i originalindpakningen eller i en anden passende indpakning (f.eks. bobleplast eller anden støddempende indpakning) og vedlægge: (1) en kopi af kvitteringen, hvoraf datoen for købet fremgår; (2) dit navn og din adresse skrevet med tydelige bogstaver eller på maskin og (3) dit Return Materials Authorization-number ("RMA") eller andre oplysninger, du har fået gennem vores garantisystem (hvis du har fremsat et krav gennem dette system). BEMÆRK: Tagningerne anbefales for alle sendte materialer.

For kunder i Nordamerika og Europa: Besøg support.activation.com for at kontakte en lokal kundesupportmedarbejder, hvis du ønsker hjælp i forbindelse med erstatninger under garantien.

BEGRENSNINGER FOR SKADEERSTATNING. ACTIVATION ER UNDER INGEN OMSTANDIGHEDER ANSVARIG FOR SPECIELLE, TILFÆLLEDE SKADER ELLER FØLDSKADER, SOM SKYLDES BRUG PÅ GARANTIBRODT, KONTRAKTSBRODT, FØRSØGNBARHED, SKADESTÅND ELLER NÅGON ANNAN LAGSTIFTNING, FÖRSÖMMEELSE, SKADEGØRENDE BEHANDLING ELLER ANNAN JURIDISK TECHNIK, SKE SKADER INKLUDERER, MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF OPPSARTE MIDLER ELLER OMSETNING, TAB AV BRUKEN AV MASKINVAREN ELLER TILKNYTTET USTYR, KOSTNAD FOR ERSTATNINGSGUSTYR, KRAV FRA TREDEPARTER, SKADE PÅ EIJENDOM OG TAB AV GOODWILL. NOEN STATER/LAND TILLATER IKKE (1) EKSKLUSJON ELLER UTELATELSE AV TILFÆLLEDE ELLER FØLDSKADER, ELLER (2) BEGRÆNSNINGER PÅ HVOR LANGE IMPLISIT GARANTI KAN VÆRE, SÅ DE ØVENNEVNTE BEGRÆNSNINGER OG ELLER EKSKLUSJONER ELLER ANSVARSBEGRÆNSNINGER GJELDER KANSJKE IKKE FOR DEG, DENNE GARANTIN GJØR DEG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU KAN HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA JURISDIKSJON TIL JURISDIKSJON.

SAMSVARSKERKLÆRING: Activation erklærer herved at dette produkt er i samsvar med de essentielle kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC og 2009/48/EC. Denne overensstemmelseserklæring er udgivet på vores websted. Besøg <http://dbs.activation.com>.

Hvis du skal returnere maskinvaru for garantierstatning, vennligst gå til <http://warranty.activation.com> for informasjon om hvordan man innlever og fullfører prosessen for garantierstatning. For alle garantierstatninger, send den originale maskinvaru i originalemballasje eller annen passende emballasje (f.eks. bobleplast eller annen støddempende emballasje), og inkluder: (1) en kopi av kvitteringen; (2) navnet og adressen din skrevet med tydelige bokstaver; og (3) RMA-nummeret (Return Materials Authorization-number) ditt eller annen informasjon du har fått fra vårt garantisystem (hvis du har fremsatt et krav gjennom dette systemet). MERK: Det anbefales å spare nummeret for all sendte materiale.

For kunder i Nord-Amerika og Europa: Besøk support.activation.com for å få kontakt med ditt lokale kundestøtteteam for hjelp med garantierstatninger.

BEGRENSNINGER FOR SKADEERSTATNING. IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ER ACTIVATION ANSVARIG FOR SPECIELLE, TILFÆLLEDE SKADER ELLER FØLDSKADER BASERT PÅ GARANTIBROTT, KONTRAKTSBROTT, FØRSØKNBARHET, SKADESTÅND ELLER NÅGON ANNAN LAGSTIFTNING, FØRSØMMEELSE, SKADEGØRENDE BEHANDLING ELLER ANNAN JURIDISK TECHNIK, SKE SKADER INKLUDERER, MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AV FORTIENESTE, TAB AV OPPSARTE MIDLER ELLER OMSETNING, TAB AV BRUKEN AV MASKINVAREN ELLER TILKNYTTET USTYR, KOSTNAD FOR ERSTATNINGSGUSTYR, KRAV FRA TREDEPARTER, SKADE PÅ EIENDOM OG TAB AV GOODWILL. NOEN STATER/LAND TILLATER IKKE (1) EKSKLUSJON ELLER UTELATELSE AV TILFÆLLEDE ELLER FØLDSKADER, ELLER (2) BEGRÆNSNINGER PÅ HVOR LANGE IMPLISIT GARANTI KAN VÆRE, SÅ DE ØVENNEVNTE BEGRÆNSNINGER OG ELLER EKSKLUSJONER ELLER ANSVARSBEGRÆNSNINGER GJELDER KANSJKE IKKE FOR DEG, DENNE GARANTIN GJØR DEG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU KAN HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA JURISDIKSJON TIL JURISDIKSJON.

SAMSVARSKERKLÆRING: Activation erklærer herved at dette produkt er i samsvar med de essentielle kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC og 2009/48/EC. Denne overensstemmelseserklæring er publisert på nettstedet vårt. Gå til <http://dbs.activation.com>.

FORSKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Activation förskrar härmed att den här produkten uppfyller alla grundläggande krav och andra tillämpliga bestämmelser i direktiv 1999/5/EC och 2009/48/EC. Denna förskran om överensstämmelse finns på vår webbplats. Besök <http://dbs.activation.com>.

INFORMATION OM AVFALLSHANTERING: Avfallsplanter produkten i enlighet med lokala och nationella bestämmelser (om sådana finns), inklusive bestämmelser som styr insamling och återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE-direktiv 2002/96/EC).

Wanneer u Hardware onder de garantie wilt retourneren voor vervanging, bezoek dan: <http://warranty.activation.com> voor informatie over het starten en voltooien van het omruilproces onder garantie. Verzend bij alle omruilingen onder de garantie de Hardware in zijn originele verpakking, of in een verpakking die genoeg bescherming biedt (bijvoorbeeld: bubbelpolystyreen of andere dempende verpakking). Voeg hieraan toe: (1) het kopie van de gedateerde aankoopbon; (2) uw naam en adres (duidelijk aangegeven); en (3) het referentienummer (RMA) of enige andere nummer dat u heeft ontvangen wanneer u de omruilgarantieprocedure heeft gevolgd. OPMERKING: Traceringnummers worden aangegeven voor alle verzonden materialen.

Voor klanten in Noord-Amerika en Europa: Bezoek support.activation.com om contact op te nemen met uw lokale klantenondersteuningsteam in verband met vervangingen onder garantie.

BEPERKINGEN IN GEVAL VAN SCHADE: ACTIVATION ACHT ZICH NIET AANSPRAKELIJK VOOR BUIZONDERE, BUIZONDERE OF TILFÆLLEDE SKADER ELLER FØLDSKADER, SOM SKYLDES BRUG PÅ GARANTIBRODT, KONTRAKTSBRODT, FØRSØGNBARHED, SKADESTÅND ELLER NÅGON ANNAN LAGSTIFTNING, FØRSØMMEELSE, SKADEGØRENDE BEHANDLING ELLER ANNAN JURIDISK TECHNIK, SKE SKADER INKLUDERER, MEN ER IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AV OPPSARTE MIDLER ELLER OMSETNING, TAB AV BRUKEN AV MASKINVAREN ELLER TILKNYTTET USTYR, KOSTNAD FOR ERSTATNINGSGUSTYR, KRAV FRA TREDEPARTER, SKADE PÅ EIJENDOM OG TAB AV GOODWILL. NOEN STATER/LAND TILLATER IKKE (1) EKSKLUSJON ELLER UTELATELSE AV TILFÆLLEDE ELLER FØLDSKADER, ELLER (2) BEGRÆNSNINGER PÅ HVOR LANGE IMPLISIT GARANTI KAN VÆRE, SÅ DE ØVENNEVNTE BEGRÆNSNINGER OG ELLER EKSKLUSJONER ELLER ANSVARSBEGRÆNSNINGER GJELDER KANSJKE IKKE FOR DEG, DENNE GARANTIN GJØR DEG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER, OG DU KAN HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA JURISDIKSJON TIL JURISDIKSJON.

Quando o Hardware estiver sob a garantia, visite: <http://warranty.activation.com> para obter informações sobre como iniciar e concluir o processo de substituição na garantia. Para todas as substituições na garantia, envie o Hardware original em sua embalagem original ou em uma embalagem protetora adequada (p. ex., plástico bolha ou outra embalagem formada) e inclua: (1) uma fotocópia de seu recibo de compra com data; (2) seu nome e endereço de retorno digital ou escrito de forma clara e (3) o número de autorização para devolução de material ("RMA") ou outras informações fornecidas para você por nosso sistema de garantia (caso tenha aberto o processo de solicitação por esse sistema). NÚMEROS de acompanhamento são recomendados para todos os materiais enviados. Para os clientes da América do Norte e Europa: acesse support.activation.com para entrar em contato com a equipe local de Suporte ao cliente e obter assistência com substituições na garantia.

LIMITAÇÃO PARA DANOS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A ACTIVATION SE RESPONSABILIZA POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTES OU CONSEQUENTES COM BASE EM QUEBRA DE GARANTIA, QUEBRA DE CONTRATO, QUEBRA DE OBRIGACÃO OU QUEBRA DE RESPONSABILIDADE. OS DANOS INCLUEM, MAS NÃO SÃO LIMITADOS A, PERDA DE LUCROS, PERDA DE ECONOMIAS OU RECEITA, PERDA DE USO DO HARDWARE OU DE QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, COSTO DE QUALQUER EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, REINDIVIDUAÇÃO DE TERCEIROS, DANOS A PROPRIEDADE E PERDA DE FUNDO DE COMÉRCIO. ALGUNS ESTADOS/Países NÃO PERMITEM (1) A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTES OU CONSEQUENTES ou (2) LIMITAÇÕES PARA A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, DE MODO QUE AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE ACIMA PODERÃO NÃO SE APLICAR AO SEU CASO. A ACTIVATION CONHECE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS AO USUÁRIO, QUE PODEM TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DEPENDENDO DA JURISDIÇÃO.

INFORMAÇÕES FCC AO CONSUMIDOR: O equipamento foi testado em conformidade com os limites de dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras FCC. Os limites são criados para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não estiver usado de acordo com essas instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Contudo, não há garantia de que a interferência não irá ocorrer devido a determinadas instalações. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, recomenda-se tentar corrigir a interferência de uma das seguintes maneiras:

- Reorientar ou realocar a antena de recepção.
- Aumentar o espaço entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em tomada elétrica de outro circuito.
- Consultar o revendedor ou técnico de rádio/TV experiente.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) O dispositivo talvez não cause interferência prejudicial, e (2) o dispositivo pode aceitar a interferência recebida, incluindo interferência que cause operações indesejáveis.

NOTA: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Activation declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 1999/5/EC e 2009/48/EC. Esta declaração de conformidade está publicada em nosso website. Visite <http://dbs.activation.com>.

INFORMAÇÕES PARA DESCARTO DO PRODUTO: O descarte do produto deve ser feito de acordo com a regulamentação local e nacional de descarte (se houver), inclusive regulamentação sobre recuperação e reciclagem de lixo de equipamentos eletrônicos e eletrônicos (WEEE, waste electrical and electronic equipment) (WEEE diretiva 2002/96/EC).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Activation dichiara che questo prodotto è conforme con i requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE e 2009/48/CE. Questa dichiarazione di conformità è pubblicata sul nostro sito web. Visita <http://dbs.activation.com>.

INFORMAZIONI PER IL SMANTIERAMENTO DEL PRODOTTO: Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato in conformità con le normative locali e nazionali di smaltimento (se presenti), incluse le normative sulla raccolta e lo smaltimento dei rifiuti elettronici e elettronici (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment) (WEEE direttiva 2002/96/CE).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Activation declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 1999/5/EC e 2009/48/EC. Esta declaração de conformidade está publicada em nosso website. Visite <http://dbs.activation.com>.

INFORMAÇÕES PARA DESCARTO DO PRODUTO: O descarte do produto deve ser feito de acordo com a regulamentação local e nacional de descarte (se houver), inclusive regulamentação sobre recuperação e reciclagem de lixo de equipamentos eletrônicos e eletrônicos (WEEE, waste electrical and electronic equipment) (WEEE diretiva 2002/96/EC).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Activation déclare que ce produit est conforme avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE et 2009/48/CE. Cette déclaration de conformité est publiée sur notre site web. Visitez <http://dbs.activation.com>.

INFORMATIONS POUR LE DÉMANTÈLEMENT DU PRODUIT: Le démantèlement du produit doit être effectué conformément aux réglementations locales et nationales de démantèlement (le cas échéant), y compris la réglementation sur la récupération et le recyclage des déchets d'équipements électroniques et électroniques (WEEE, waste electrical and electronic equipment) (WEEE directive 2002/96/CE).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Activation declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 1999/5/EC e 2009/48/EC. Esta declaração de conformidade está publicada em nosso website. Visite <http://dbs.activation.com>.

INFORMAÇÕES PARA DESCARTO DO PRODUTO: O descarte do produto deve ser feito de acordo com a regulamentação local e nacional de descarte (se houver), inclusive regulamentação sobre recuperação e reciclagem de lixo de equipamentos eletrônicos e eletrônicos (WEEE, waste electrical and electronic equipment) (WEEE diretiva 2002/96/EC).